

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA ŻEGLUGI

z dnia 30 stycznia 1968 r.

zmieniające rozporządzenie w sprawie pomiaru statków morskich.

Na podstawie art. 35 Kodeksu morskiego (Dz. U. z 1961 r. Nr 58, poz. 318) zarządza się, co następuje:

§ 1. W rozporządzeniu Ministra Żeglugi z dnia 16 października 1964 r. w sprawie pomiaru statków morskich (Dz. U. Nr 40, poz. 275) wprowadza się następujące zmiany:

1) w § 5:

a) w ust. 1 po wyrazach „w dniu 10 czerwca 1947 r.” dodaje się wyrazy „zrewidowanej w Oslo w dniu 21 maja 1965 r.”;

b) dodaje się nowy ust. 2 w brzmieniu:

„2. Tekst przepisów pomiarowych, uwzględniający wszystkie obowiązujące Polskę zmiany, publikuje w swoim wydawnictwie organ pomiarowy.”;

c) dotychczasowy ust. 2 otrzymuje kolejną numerację 3;

2) § 10 otrzymuje brzmienie:

„§ 10. 1. Ustala się następujące wzory świadectw pomiarowych:

- 1) międzynarodowe świadectwo pomiarowe — dla statków, pomierzonych zgodnie z prawidłem I przepisów pomiarowych — określone w załączniku nr 1 do przepisów pomiarowych;
- 2) międzynarodowe świadectwo pomiarowe — dla statków, pomierzonych zgodnie z prawidłem I przepisów pomiarowych, oznakowanych znakiem pomiarowym poniżej znaku wolnej burty — określone w załączniku nr 1A do przepisów pomiarowych;
- 3) międzynarodowe świadectwo pomiarowe — dla statków, pomierzonych zgodnie z prawidłem I przepisów pomiarowych, oznakowanych znakiem pomiarowym na jednym poziomie ze znakiem wolnej burty — określone w załączniku nr 1B do przepisów pomiarowych;
- 4) międzynarodowe świadectwo pomiarowe — dla statków pomierzonych zgodnie z prawidłem II przepisów pomiarowych — określone w załączniku nr 2 do przepisów pomiarowych;
- 5) polskie świadectwo pomiarowe wystawiane według wzorów wymienionych w punktach 1—4 ze zmianami określonymi w ust. 2;
- 6) uproszczone świadectwo pomiarowe określone w załączniku nr 4 do rozporządzenia;
- 7) tymczasowe świadectwo pomiarowe określone w załączniku nr 5 do rozporządzenia.

2. W każdym polskim świadectwie pomiarowym (ust. 1 pkt 5):

a) nagłówek świadectwa otrzymuje brzmienie:

„POLSKIE ŚWIADECTWO POMIAROWE
POLISH TONNAGE CERTIFICATE”;

b) klauzula rozpoczynająca się od wyrazów „Stwierdza się, że” otrzymuje brzmienie:

„Stwierdza się, że wymieniony statek został pomierzony zgodnie z polskimi przepisami pomiarowymi oraz że jego pojemność według prawidła . . . wymienionych przepisów została podana w niniejszym świadectwie. Świadectwo pozostaje w mocy do dnia
This is to certify that the above-named ship has been measured in conformity with the Polish regulations for tonnage measurement of ships and that her tonnage under Rule . . . of the said regulations is as stated in this tonnage certificate. This certificate remains in force until the”

Formularz tego świadectwa powinien być wydrukowany na papierze koloru niebieskiego.”;

3) w § 11 ust. 2 wyraz „specjalne” zastępuje się wyrazem „polskie”;

4) w § 13 ust. 2 wyraz „specjalnego” zastępuje się wyrazem „polskiego”;

5) w § 19 ust. 2 wyraz „specjalne” zastępuje się wyrazem „polskie”;

6) w § 37 ust. 1 dodaje się na końcu wyrazy „z uwzględnieniem przepisu § 37a.”;

7) po § 37 dodaje się nowe §§ 37a i 37b w brzmieniu:

„§ 37a. 1. Ważne świadectwo pomiarowe statku, na którym otwory pomiarowe w nadbudówkach zostały zamknięte na stałe (zlikwidowane), powinno być zaopatrzone przez organ pomiarowy w następującą klauzulę:

„Otwory pomiarowe tego statku zostały zlikwidowane w myśl zalecenia Międzypaństwowej Morskiej Organizacji Doradczej o traktowaniu pokładów ochronnych oraz innych pomieszczeń „otwartych” — pojemność statku pozostaje bez zmiany.

The tonnage openings on this ship have been dispensed with in accordance with the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization's recommendations on the treatment of shelter-deck and other „open” spaces without amendment to the tonnage of the ship.”

2. Ważne świadectwo pomiarowe statku, na którym otwór pomiarowy w pokładzie oraz otwory pomiarowe w nadbudówkach zostały zamknięte na stałe (zlikwidowane), a na jego burcie został umieszczony na poziomie znaku wolnej burty znak pomiarowy, powinno być

zaopatrzone przez organ pomiarowy w następującą klauzulę:

«Otwory pomiarowe tego statku zostały zlikwidowane w myśl zalecenia Międzyrządowej Morskiej Organizacji Doradczej o traktowaniu pokładów ochronnych oraz innych pomieszczeń „otwartych” — pojemność statku pozostaje bez zmiany. Na poziomie najwyższego ramienia znaku wolnej burty został umieszczony znak pomiarowy (. . . mm poniżej linii pokładowej).

The tonnage openings on this ship have been dispensed with in accordance with the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization's recommendations on the treatment of shelter-deck and other „open” spaces without amendment to the tonnage of the ship. The tonnage mark has accordingly been marked level with the uppermost line of the load line grid (. . . mm below the deck line).»

§ 37b. Organ pomiarowy może bez dokonywania dodatkowego pomiaru wystawić świadectwo pomiarowe przewidziane w § 10 ust. 1 pkt 2 dla posiadającego ważne świadectwa pomiarowe statku ochronnopokładowego, na którym otwór pomiarowy w pokładzie oraz otwory pomiarowe

w nadbudówkach zostały zamknięte na stałe (zlikwidowane) i na którego burtach poniżej znaku wolnej burty został umieszczony znak pomiarowy, wpisując do takiego świadectwa dane techniczne z posiadanych przez statek świadectw pomiarowych i zaopatrując je w następującą klauzulę:

«Otwory pomiarowe tego statku zostały zlikwidowane w myśl zalecenia Międzyrządowej Morskiej Organizacji Doradczej o traktowaniu pokładów ochronnych oraz innych pomieszczeń „otwartych”. Wykazane pojemności nie różnią się od ustalonych poprzednio dla tego statku. The tonnage openings on this ship have been dispensed with in accordance with the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization's recommendations on the treatment of shelter-deck and other „open” spaces. The tonnages shown are unaltered from those previously assigned to the ship.»;

8) tracą moc załączniki nr 1—3 do rozporządzenia.

§ 2. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Żeglugi: J. Burakiewicz.